

SMĚRNICE

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2009/34/ES

ze dne 23. dubna 2009

o společných ustanoveních pro měřicí přístroje a pro metody metrologické kontroly

(přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského
a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Rady 71/316/EHS ze dne 26. července 1971 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se společných ustanovení pro měřicí přístroje a pro metody metrologické kontroly ⁽³⁾ byla několikrát podstatně změněna ⁽⁴⁾. Vzhledem k tomu, že je nezbytné provést další změny, měla by být uvedena směrnice v zájmu přehlednosti přepracována.

(2) V každém členském státě existují závazné předpisy, které stanoví technické charakteristiky měřících přístrojů a metody metrologické kontroly. Tyto požadavky se v jednotlivých členských státech liší. Tyto rozdíly brání obchodu a mohou vytvořit nerovné podmínky hospodářské soutěže ve Společenství.

(3) Jedním z cílů kontrol v každém členském státě je dát zákazníkům jistotu, že poskytovaná množství odpovídají zaplacené ceně. Cílem této směrnice není proto tyto kontroly zrušit, ale odstranit rozdíly mezi předpisy, pokud vytvářejí překážky obchodu.

(4) Tyto překážky při zavádění a fungování vnitřního trhu lze omezit a odstranit, jestliže se v členských státech budou používat stejné požadavky, které nejprve doplní existující vnitrostátní předpisy a pak, když budou vytvořeny potřebné podmínky, tyto předpisy nahradí.

(5) I v období, kdy tyto předpisy budou existovat společně s vnitrostátními předpisy, umožní požadavky Společenství, aby firmy vyráběly výrobky, které mají stejné technické charakteristiky, a lze je tedy poté, co byly podrobeny kontrolám ES, uvádět na trh v rámci Společenství a používat.

(6) Technické požadavky Společenství na konstrukci a činnost přístrojů by měly zajistit, že tyto přístroje budou souvisle poskytovat měření, která jsou dostatečně přesná pro jejich určený účel.

(7) Shodu s technickými požadavky většinou potvrzují členské státy před tím, než jsou měřicí přístroje uvedeny na trh, nebo před jejich prvním použitím, a v případě potřeby když jsou v provozu, přičemž toto potvrzení se provádí zejména prostřednictvím postupů pro schválení typu a pro ověření. Aby se dosáhlo volného pohybu těchto přístrojů v rámci Společenství, je rovněž nutné zajistit vzájemné uznávání kontrol mezi členskými státy a zavést pro tyto účely vhodné postupy pro ES schvalování typu a pro ES prvotní ověřování a také ES metody metrologické kontroly, které budou v souladu s touto směrnicí a s příslušnými zvláštními směrnici.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 22. října 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku)

⁽²⁾ Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 4. prosince 2008 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 23. března 2009.

⁽³⁾ Úř. věst. L 202, 6.9.1971, s. 1.

⁽⁴⁾ Viz část A přílohy III.

- (8) Přítomnost značek nebo označení na měřicím přístroji nebo výrobku, které udávají, že tento přístroj nebo výrobek byl podroben příslušným kontrolám, znamená, že tento přístroj nebo výrobek splňuje příslušné technické požadavky Společenství, a tedy to, že když se přístroj nebo výrobek dováží nebo se uvádí do provozu, není nutné kontroly, které již byly provedeny, opakovat.
- (9) Vnitrostátní metrologické předpisy zahrnují množství kategorií měřicích přístrojů a výrobků. Tato směrnice obsahuje obecná ustanovení, která se zabývají zejména postupy pro ES schvalování typu a pro ES prvotní ověřování a ES metodami metrologické kontroly. Prováděcí směrnice, které se vztahují na různé kategorie přístrojů a výrobků, stanoví technické požadavky na konstrukci, činnost a přesnost, kontrolní postupy a v případě potřeby podmínky, za nichž budou platné vnitrostátní předpisy nahrazeny technickými požadavky Společenství.
- (10) Opatření nezbytná k provedení této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽¹⁾.
- (11) Zejména je třeba zmocnit Komisi ke změně příloh I a II této směrnice a příloh zvláštních směrnic. Jelikož tato opatření mají obecný význam a jejich účelem je změnit jiné než podstatné prvky této směrnice a zvláštních směrnic, musí být přijata regulativním postupem s kontrolou stanoveným v článku 5a rozhodnutí 1999/468/ES.
- (12) Ustanovení nově zařazená do této směrnice se týkají pouze postupu projednávání ve výborech. Nevyžadují tudíž provedení v členských státech.
- (13) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení zmíněných směrnic ve vnitrostátním právu uvedených v části B přílohy III,
- a) na přístroje definované v odstavci 2;
- b) na jednotky měření, na harmonizaci metod měření a na metrologickou kontrolu a popřípadě na prostředky potřebné pro použití těchto metod;
- c) na předpisy, metody měření, metrologickou kontrolu a označování množství výrobků v hotovém balení.
2. Pro účely této směrnice se „přístroji“ rozumějí měřicí přístroje, součástky měřicích přístrojů, doplňková zařízení a měřicí zařízení.
3. Žádný členský stát nesmí na základě této směrnice a na základě zvláštních směrnic, které se k ní vztahují, bránit uvádění na trh nebo do provozu přístroje nebo výrobku popsaného v odstavci 1, zakazovat je ani je omezovat, pokud je tento přístroj nebo výrobek opatřen značkami nebo označením ES v souladu s podmínkami stanovenými v této směrnici a zvláštních směrnicích, které se na tento přístroj nebo výrobek vztahují.
4. Členské státy přikládají stejnou váhu ES schválení typu a ES prvotnímu ověření jako odpovídajícím vnitrostátním opatřením.
5. Zvláštní směrnice týkající se předmětů uvedených v odstavci 1 stanoví
- zejména postupy a metrologické vlastnosti a technické požadavky na konstrukci a činnost přístrojů podle odst. 1 písm. a),
- požadavky týkající se odst. 1 písm. b) a c).
6. Zvláštní směrnice mohou stanovit datum, od kterého se stávající vnitrostátní předpisy nahrazují předpisy Společenství.

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

KAPITOLA I ZÁKLADNÍ ZÁSADY

Článek 1

1. Tato směrnice se vztahuje:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

KAPITOLA II ES SCHVÁLENÍ TYPU

Článek 2

1. Členské státy udělují ES schválení typu podle této směrnice a příslušných zvláštních směrnic.

2. ES schválení typu pro přístroje představuje připuštění k ES prvotnímu ověření, a kde se toto ověření nevyžaduje, povolení uvést je na trh nebo do provozu. Jestliže zvláštní směrnice vztahující se na danou kategorii přístrojů tuto kategorii od ES schválení typu osvobozují, připustí se přístroje v této kategorii přímo k ES prvotnímu ověření.

3. Pokud to jejich kontrolní zařízení dovoluje, členské státy udělí ES schválení typu každému přístroji, který splňuje požadavky této směrnice a zvláštních směrnic, které se na daný přístroj vztahují.

4. Žádost o ES schválení typu může podat pouze výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce usazený ve Společenství. Pro jeden a týž přístroj je možné podat žádost pouze v jednom členském státě.

5. Členský stát, který udělil ES schválení typu, přijme nezbytná opatření k zajištění toho, aby byl informován o každé změně schváleného typu nebo doplňku ke schválenému typu. O těchto změnách informuje ostatní členské státy.

Pro změny nebo doplňky ke schválenému typu se musí v případě, že tyto změny ovlivňují nebo by mohly ovlivnit výsledky měření nebo podmínky předepsané pro použití daného přístroje, získat dodatečné ES schválení typu od členského státu, který ES schválení typu udělil.

V případě změny typu se však místo dodatku k původnímu certifikátu ES schválení typu udělí nové ES schválení typu, pokud je typ změněn poté, co byla ustanovení této směrnice nebo příslušné zvláštní směrnice změněna nebo upravena tak, že by změněný typ mohl být schválen pouze podle těchto nových ustanovení.

Článek 3

Pokud je ES schválení typu uděleno pro pomocné zařízení, upřesní se v něm:

- a) typy přístrojů, k nimž je možné toto zařízení připojit nebo do něhož je možné toto zařízení zabudovat;
- b) obecné podmínky pro činnost všech přístrojů, pro něž je toto zařízení schváleno.

Článek 4

Jestliže přístroj úspěšně vyhověl přezkoušení pro ES schválení typu uvedenému v této směrnici a ve zvláštních směrnicích, které se na tento přístroj vztahují, vydá členský stát, který toto přezkoušení provedl, certifikát ES schválení typu.

Členský stát předá tento certifikát žadateli.

V případech uvedených v článku 11 této směrnice nebo ve zvláštní směrnici žadatel musí, a ve všech ostatních případech může, opatřit nebo nechat opatřit každý přístroj, který vyhovuje schválenému typu, značkou ES schválení typu znázorněnou v certifikátu.

Článek 5

1. ES schválení typu platí deset let. Jeho platnost může být prodloužena na další období v délce deseti let. Počet přístrojů, které lze podle schváleného typu vyrobit, není omezen.

Platnost ES schválení typu uděleného na základě ustanovení této směrnice a zvláštní směrnice se nesmí prodloužit po dni vstupu v platnost jakékoli změny nebo úpravy těchto předpisů Společenství, jestliže by tato ES schválení typu nemohla být udělena na základě uvedených nových ustanovení.

I pokud není platnost ES schválení typu prodloužena, použije se toto schválení nadále pro přístroje, které jsou již v provozu.

2. Jestliže se používají nové postupy, které nejsou upraveny ve zvláštní směrnici, může být po předběžné konzultaci s ostatními členskými státy uděleno ES schválení typu s omezeným účinkem.

Může obsahovat tato omezení:

- a) omezení počtu přístrojů zahrnutých do schválení;
- b) povinnost oznámit příslušným orgánům místa instalace;
- c) omezení použití;
- d) zvláštní omezení týkající se použitého postupu.

Může však být uděleno, pouze pokud:

- a) pro danou kategorii přístrojů vstoupila v platnost zvláštní směrnice;
- b) nebyly překročeny maximální dovolené chyby stanovené ve zvláštních směrnicích.

Doba platnosti takového schválení nesmí být delší než dva roky. Může být prodloužena nejvýše o tři roky.

3. Členský stát, který udělil ES schválení typu s omezeným účinkem uvedené v odstavci 2, požádá o úpravu příloh I a II této směrnice, v případě potřeby, a zvláštních směrnic s ohledem na technický pokrok postupem podle čl. 17 odst. 2, jakmile usoudí, že se nový postup ukázal jako vhodný.

Článek 6

Jestliže se pro kategorii přístrojů, které splňují požadavky zvláštní směrnice, nevyžaduje ES schválení typu, může výrobce na svou odpovědnost opatřit přístroje v této kategorii zvláštní značkou popsanou v bodě 3.3 přílohy I.

Článek 7

1. Členský stát, který udělil ES schválení typu, ho může odejmout:

- a) jestliže přístroje, pro které bylo toto schválení uděleno, neodpovídají schválenému typu nebo příslušné zvláštní směrnici;
- b) jestliže nejsou splněny metrologické požadavky uvedené v certifikátu schválení typu nebo není dodržen čl. 5 odst. 2;
- c) jestliže zjistí, že schválení bylo uděleno nesprávným způsobem.

2. Členský stát, který ES schválení typu udělil, ho odejme, pokud přístroje konstruované podle schváleného typu vykazují v provozu závadu obecné povahy, která způsobuje, že jsou pro určené použití nevhodné.

3. Je-li členský stát, který udělil ES schválení typu, informován jiným členským státem o výskytu jednoho nebo více

případů uvedených v odstavcích 1 a 2, rovněž přijme po konzultaci s tímto členským státem opatření uvedená ve zmíněných odstavcích.

4. Členský stát, který prohlašuje, že se vyskytl případ uvedený v odstavci 2, může zakázat uvádění příslušných přístrojů na trh a do provozu až do dalšího oznámení.

O této skutečnosti neprodleně uvědomí ostatní členské státy a Komisi a uvede důvody, na nichž je toto rozhodnutí založeno.

Stejný postup se použije v případech uvedených v odstavci 1 pro přístroje, které byly osvobozeny od ES prvotního ověření, jestliže výrobce po patřičné výstraze neuvede dané přístroje do souladu se schváleným typem nebo s požadavky příslušné zvláštní směrnice.

5. Jestliže členský stát, který udělil ES schválení typu, nesouhlasí s tím, že nastal případ uvedený v odstavci 2, o němž byl informován, nebo namítá, že opatření přijatá podle odstavce 4 nejsou oprávněná, pokusí se příslušné členské státy tento spor urovnat.

Komise je průběžně informována. Je-li to nezbytné, vede vhodná jednání s cílem nalézt řešení.

KAPITOLA III

ES PRVOTNÍ OVĚŘENÍ

Článek 8

1. ES prvotní ověření představuje přezkoušení nového nebo renovovaného přístroje a potvrzení shody se schváleným typem nebo s požadavky této směrnice a zvláštních směrnic, které se na daný přístroj vztahují. Potvrzuje se značkou ES prvotního ověření.

2. ES prvotní ověření u přístrojů lze v případech stanovených ve zvláštních směrnicích a stanoveným postupem provádět i jiným způsobem než přezkoušením každého jednotlivého přístroje.

3. Pokud to jejich vybavení umožňuje, členské státy provádějí ES prvotní ověření těch předložených přístrojů, které mají podle údajů výrobce metrologické vlastnosti a splňují požadavky na technickou konstrukci a činnost stanovené ve zvláštních směrnících pro tuto kategorii přístrojů.

4. V případě přístrojů, které jsou opatřeny značkou ES prvotního ověření, trvá povinnost uložená členským státům v čl. 1 odst. 3 do konce roku následujícího po připojení značky ES prvotního ověření, pokud zvláštní směrnice nestanoví delší období.

Článek 9

1. Jestliže je přístroj předložen k ES prvotnímu ověření, určí členský stát, který toto přezkoušení provádí:

a) zda daný přístroj patří do kategorie osvobozené od ES schválení typu, a pokud tomu tak je, zda splňuje požadavky na technickou konstrukci a činnost stanovené ve zvláštních směrnících pro tento přístroj;

b) zda daný přístroj obdržel ES schválení typu, a pokud tomu tak je, zda odpovídá schválenému typu a zvláštním směrnícím, které se na tento přístroj vztahují, platným ke dni vydání tohoto ES schválení typu.

2. Přezkoušení provedené při ES prvotním ověření se v souladu se zvláštními směrnici týká zejména:

a) metrologických vlastností;

b) maximálních dovolených chyb;

c) konstrukce, a sice zda zaručuje, že metrologické vlastnosti pravděpodobně nebudou za obvyklých podmínek použití ve větší míře zhoršeny;

d) přítomnosti předepsaných nápisů a štítků se jmenovitými údaji nebo místa pro umístění značky ES prvotního ověření.

Článek 10

Jestliže byl přístroj úspěšně podroben ES prvotnímu ověření v souladu s požadavky této směrnice a zvláštních směrnic, opatří dotčený členský stát daný přístroj na svou odpovědnost značkou ES dílčího ověření nebo ES konečného ověření popsanou v bodě 3 přílohy II podle pravidel uvedených ve zmíněném bodě.

Článek 11

Jestliže se pro kategorii přístrojů, které splňují požadavky zvláštní směrnice, nevyžaduje ES prvotní ověření, opatří výrobce na svou odpovědnost přístroje v této kategorii zvláštní značkou popsanou v bodě 3.4 přílohy I.

KAPITOLA IV

SPOLEČNÁ USTANOVENÍ PRO ES SCHVÁLENÍ TYPU A PRO ES PRVOTNÍ OVĚŘENÍ

Článek 12

Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zabránily tomu, že na přístrojích budou použity značky a nápisy, které by mohly být zaměněny se značkami nebo označeními ES.

Článek 13

Každý členský stát oznámí ostatním členským státům a Komisi služby, agentury a instituce, které jsou náležitě pověřeny provádět přezkoušení uvedená v této směrnici a ve zvláštních směrnících, vydávat certifikáty ES schválení typu a připojovat značky ES prvotního ověření.

Článek 14

Členské státy mohou požadovat, aby předepsané nápisy byly uvedeny v jejich úředním jazyce nebo jazycích.

KAPITOLA V

KONTROLA PŘÍSTROJŮ V PROVOZU

Článek 15

Zvláštní směrnice stanoví požadavky na kontroly přístrojů v provozu, které jsou opatřeny značkami nebo označeními ES, a zejména maximální chyby dovolené za provozu. Jestliže vnitrostátní předpisy týkající se přístrojů, které nejsou opatřeny značkami nebo označeními ES, stanoví méně přísné požadavky, mohou tyto požadavky sloužit jako kritéria kontrol.

KAPITOLA VI

PŘÍZPŮSOBNÍ SMĚRNIC TECHNICKÉMU POKROKU

Článek 16

Komise přijímá změny nutné pro přizpůsobení příloh I a II této směrnice a příloh zvláštních směrnic uvedených v článku 1 technickému pokroku. Tato opatření, jež mají za účel změnit jiné než podstatné prvky této směrnice a zvláštních směrnic, se přijímají regulativním postupem s kontrolou podle čl. 17 odst. 2.

Tento postup se však nevztahuje na kapitolu, která se týká britských měřicích jednotek v příloze směrnice o měřicích jednotkách, ani na přílohy směrnic o výrobcích v hotovém balení týkající se řad množství výrobků v hotovém balení.

Článek 17

1. Komisi je nápomocen výbor pro přizpůsobování směrnic uvedených v článku 16 technickému pokroku.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

KAPITOLA VII

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 18

Všechna rozhodnutí přijatá podle předpisů přijatých k provedení této směrnice a zvláštních směrnic pro dané přístroje a všechna zamítnutí udělení nebo rozšíření ES schválení typu, odejmutí takového schválení, zamítnutí provedení ES prvotního ověření nebo zákaz uvedení na trh nebo do provozu musí uvádět důvody, na nichž jsou založena. Takové zamítnutí, odejmutí nebo zákaz se oznámí příslušné osobě, která musí být současně informována o prostředcích právní nápravy dostup-

ných podle právních předpisů platných v členských státech a o lhůtách pro jejich uplatnění.

Článek 19

Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 20

Směrnice 71/316/EHS ve znění aktů uvedených v části A přílohy III se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení zmíněných směrnic ve vnitrostátním právu uvedených v části B přílohy III.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze IV.

Článek 21

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 22

Tato směrnice je určena členským státům.

Ve Štrasburku dne 23. dubna 2009.

Za Evropský parlament
předseda
H.-G. PÖTTERING

Za Radu
Předseda
P. NEČAS

PŘÍLOHA I

ES SCHVÁLENÍ TYPU

1. Žádost o ES schválení typu

- 1.1 Žádost a korespondence, která se k ní vztahuje, se píše v úředním jazyce podle právních předpisů daného členského státu, ve kterém se žádost podává. Členský stát má právo požadovat, aby přiložené dokumenty byly rovněž napsány ve stejném úředním jazyce.

Žadatel současně zašle všem členským státům kopii své žádosti.

1.2 Žádost musí obsahovat tyto informace:

- a) jméno a adresu výrobce nebo firmy nebo jejich zplnomocněného zástupce nebo žadatele;
- b) kategorii přístroje;
- c) určené použití;
- d) metrologické vlastnosti;
- e) obchodní označení, pokud existuje, nebo typ.

1.3 K žádosti se ve dvou vyhotoveních přiloží dokumenty, které jsou nutné pro vyhodnocení, a sice:

1.3.1 popis zejména:

- a) konstrukce a činnosti přístroje;
- b) ochranného uspořádání zajišťujícího správnou činnost;
- c) zařízení pro ovládání a nastavení;
- d) plánovaného umístění:
 - ověřovacích značek,
 - (případných) plomb;

1.3.2 nákresy obecného uspořádání a v případě potřeby podrobné nákresy důležitých součástí;

1.3.3 schematický nákres znázorňující principy činnosti a v případě potřeby také fotografii.

1.4 K žádosti se podle potřeby přiloží dokumenty, které se týkají již udělených vnitrostátních schválení typu.

2. Přezkoušení pro ES schválení typu

2.1 Přezkoušení zahrnuje:

- 2.1.1 studium dokumentů a přezkoušení metrologických vlastností daného typu v laboratořích metrologické služby, ve schválených laboratořích nebo v místě výroby, dodávky nebo instalace;

- 2.1.2 jestliže jsou metrologické vlastnosti daného typu podrobně známy, pouze posouzení dokumentů.

2.2 Přezkoušení se týká celé činnosti daného přístroje za běžných podmínek použití. Za těchto podmínek si musí zařízení uchovat požadované metrologické vlastnosti.

2.3 Charakter a rozsah přezkoušení uvedeného v bodě 2.1 mohou upřesnit zvláštní směrnice.

2.4 Metrologický orgán může od žadatele požadovat, aby k provedení přezkoušení pro schválení typu poskytl etalony a vhodné materiální prostředky a pomocný personál.

3. Certifikát a značka ES schválení typu

3.1 Certifikát udává závěry přezkoušení daného typu a upřesňuje další požadavky, které musí být splněny. Je doplněn popisy, nákresy a schémata nutnými pro identifikaci typu a pro objasnění jeho funkce. Značka schválení typu uvedená v článku 4 je ve tvaru stylizovaného písmene ϵ , které obsahuje:

— v horní části velké písmeno (velká písmena) pro rozlišení členského státu, který schválení udělil (B pro Belgie, BG pro Bulharsko, CZ pro Českou republiku, DK pro Dánsko, D pro Německo, EST pro Estonsko, IRL pro Irsko, EL pro Řecko, E pro Španělsko, F pro Francii, I pro Itálii, CY pro Kypr, LV pro Lotyšsko, LT pro Litvu, L pro Lucembursko, H pro Maďarsko, M pro Maltu, NL pro Nizozemsko, A pro Rakousko, PL pro Polsko, P pro Portugalsko, RO pro Rumunsko, SI pro Slovinsko, SK pro Slovensko, FI pro Finsko, S pro Švédsko, UK pro Spojené království), a poslední dvě číslice roku schválení,

— v dolní části označení stanovené metrologickým orgánem, který schválení udělil (identifikační číslo).

Příklad takové značky schválení typu je znázorněn v bodě 6.1.

3.2 V případě ES schválení typu s omezeným účinkem se před stylizované písmeno ϵ umístí písmeno P stejné velikosti.

Příklad značky schválení typu s omezeným účinkem je znázorněn v bodě 6.2.

3.3 Značka uvedená v článku 6 je stejná jako značka ES schválení typu s výjimkou toho, že upravené písmeno ϵ je zrcadlově symetrické podle svislé osy a neobsahuje žádný jiný údaj, pokud zvláštní směrnice nestanoví jinak.

Příklad této značky je znázorněn v bodě 6.3.

3.4 Značka uvedená v článku 11 je stejná jako značka ES schválení typu a je uvnitř šestiúhelníku.

Příklad této značky je znázorněn v bodě 6.4.

3.5 Značky uvedené v bodech 3.1 až 3.4, které připojí výrobce v souladu s touto směrnicí, musí být umístěny na viditelném místě každého přístroje a na všech přídavných zařízeních předložených k ověření a musí být čitelné a nesmazatelné. Jestliže jejich umístění představuje technické problémy, lze ve zvláštních směrnicích učinit výjimky nebo lze tyto výjimky přijmout po dosažení dohody mezi metrologickými orgány členských států.

4. Uložení vzorku přístroje

V případech uvedených ve zvláštních směrnicích může služba, která udělila schválení typu, pokud to považuje za nezbytné, požadovat uložení vzorku přístroje, pro který bylo schválení uděleno. Místo tohoto vzorku přístroje může tato služba povolit uložení částí daného přístroje, modelů v příslušném měřítku nebo nákresů a tuto skutečnost uvést v certifikátu ES schválení typu.

5. Oznámení o schválení typu

5.1 Současně s oznámením dotčené straně se kopie certifikátu ES schválení typu zašle Komisi a ostatním členským státům; tyto státy mohou rovněž obdržet kopie zpráv o metrologických kontrolách, pokud si to přejí.

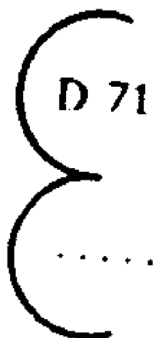
5.2 Odejmutí ES schválení typu a jiná sdělení, která se týkají rozsahu a platnosti ES schválení typu, rovněž podléhají postupu oznámení uvedenému v bodě 5.1.

5.3 Členský stát, který odmítne udělit ES schválení typu, uvědomí o svém rozhodnutí ostatní členské státy a Komisi.

6. Značky pro ES schválení typu

6.1 Značka ES schválení typu

Příklad:



ES schválení typu udělené německým metrologickým orgánem v roce 1971 (viz bod 3.1, první odrážka).

Identifikační číslo ES schválení typu (viz bod 3.1, druhá odrážka).

6.2 Značka ES schválení typu s omezeným účinkem (viz bod 3.2)

Příklad:



ES schválení typu s omezeným účinkem udělené německým metrologickým orgánem v roce 1971.

Identifikační číslo ES schválení typu s omezeným účinkem.

6.3 Značka osvobození od ES schválení typu (viz bod 3.3)

Příklad:



6.4 Značka ES schválení typu pro zařízení osvobozené od ES prvotního ověření (viz bod 3.4)

Příklad:



ES schválení typu udělené německým metrologickým orgánem v roce 1971.

Identifikační číslo ES schválení typu.

PŘÍLOHA II

ES PRVOTNÍ OVĚŘENÍ

1. Obecně

1.1 ES prvotní ověření může být provedeno v jedné nebo ve více etapách (většinou ve dvou).

1.2 S výhradou ustanovení zvláštních směrnic:

1.2.1 ES prvotní ověření se u přístrojů, které při opuštění výroby tvoří celek, neboli u přístrojů, které lze dopravit na místo jejich instalace, aniž by bylo nutné je předem rozmontovat, provede v jedné etapě;

1.2.2 ES prvotní ověření se u přístrojů, jejichž správná činnost závisí na podmínkách, v nichž jsou instalovány nebo používány, provede ve dvou etapách;

1.2.3 první etapa postupu ověření musí zajistit zejména to, že přístroj vyhovuje schválenému typu, nebo u zařízení osvobozených od ES schválení typu, že splňují příslušná ustanovení.

2. Místo ES prvotního ověření

2.1 Jestliže zvláštní směrnice nestanoví místo, kde se má ověření provádět, ověří se přístroje, které se ověřují pouze v jedné etapě, na místě zvoleném příslušným metrologickým orgánem.

2.2 Přístroje, které se mají ověřit ve dvou nebo více etapách, ověří místně příslušný metrologický orgán.

2.2.1 Poslední etapa ověření musí být provedena na místě instalace.

2.2.2 Ostatní etapy ověření se provedou podle bodu 2.1.

2.3 Zejména tehdy, když se ověření provádí mimo ověřující orgán, může metrologický orgán, který toto ověření provádí, od žadatele požadovat, aby:

— pro provedení tohoto ověření dal k dispozici etalony a vhodné materiální prostředky a pomocný personál,

— dodal kopii certifikátu ES schválení typu.

3. Značky ES prvotního ověření

3.1 Popis značek ES prvotního ověření

3.1.1 S výhradou ustanovení zvláštních směrnic jsou značky ES prvotního ověření, které se připojují podle bodu 3.3, tyto:

3.1.1.1 značka ES konečného ověření se skládá ze dvou razítek:

a) první z nich se skládá z malého písmene „e“, které obsahuje:

— v horní polovině velké písmeno (velká písmena) pro rozlišení členského státu, kde bylo prvotní ověření provedeno (B pro Belgii, BG pro Bulharsko, CZ pro Českou republiku, DK pro Dánsko, D pro Německo, EST pro Estonsko, IRL pro Irsko, EL pro Řecko, E pro Španělsko, F pro Francii, I pro Itálii, CY pro Kypr, LV pro Lotyšsko, LT pro Litvu, L pro Lucembursko, H pro Maďarsko, M pro Maltu, NL pro Nizozemsko, A pro Rakousko, PL pro Polsko, P pro Portugalsko, RO pro Rumunsko, SI pro Slovinsko, SK pro Slovensko, FI pro Finsko, S pro Švédsko, UK pro Spojené království), a tam, kde je třeba, společně s jedním nebo dvěma číslicemi určující územní nebo funkční členění,

— v dolní polovině identifikační číslo ověřovacího úředníka nebo úřadu;

b) druhá značka obsahuje dvě poslední číslice roku ověření umístěné v šestiúhelníku;

3.1.1.2 značka ES dílčího ověření obsahuje pouze první razítko. Tato značka slouží rovněž jako plomba.

3.2 Tvar a rozměry značek

3.2.1 Připojené nákresy ukazují tvar, rozměry a obrysy písmen a číslic pro značky ES prvotního ověření, jak bylo uvedeno v bodě 3.1; první dva nákresy ukazují různé části razítka a třetí představuje příklad razítka. Rozměry uvedené v nákresech jsou relativní hodnoty; jsou funkcí průměru kruhu opsaného kolem malého písmene „e“ a kolem šestiúhelníka.

Skutečné rozměry kruhů opsaných kolem značek jsou 1,6 mm, 3,2 mm, 6,3 mm, 12,5 mm.

3.2.2 Metrologické orgány členských států si navzájem vymění původní nákresy značek ES prvotního ověření, které odpovídají tvarům v přiložených nákresech.

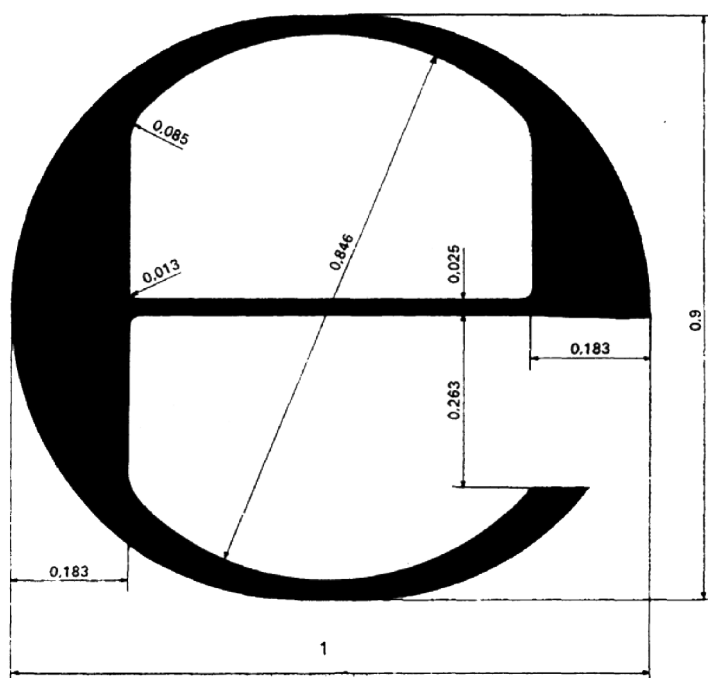
3.3 Připojení značek

3.3.1 Značka ES konečného ověření se připojí na určené místo na zařízení, jestliže toto zařízení bylo úplně ověřeno a bylo zjištěno, že odpovídá požadavkům ES.

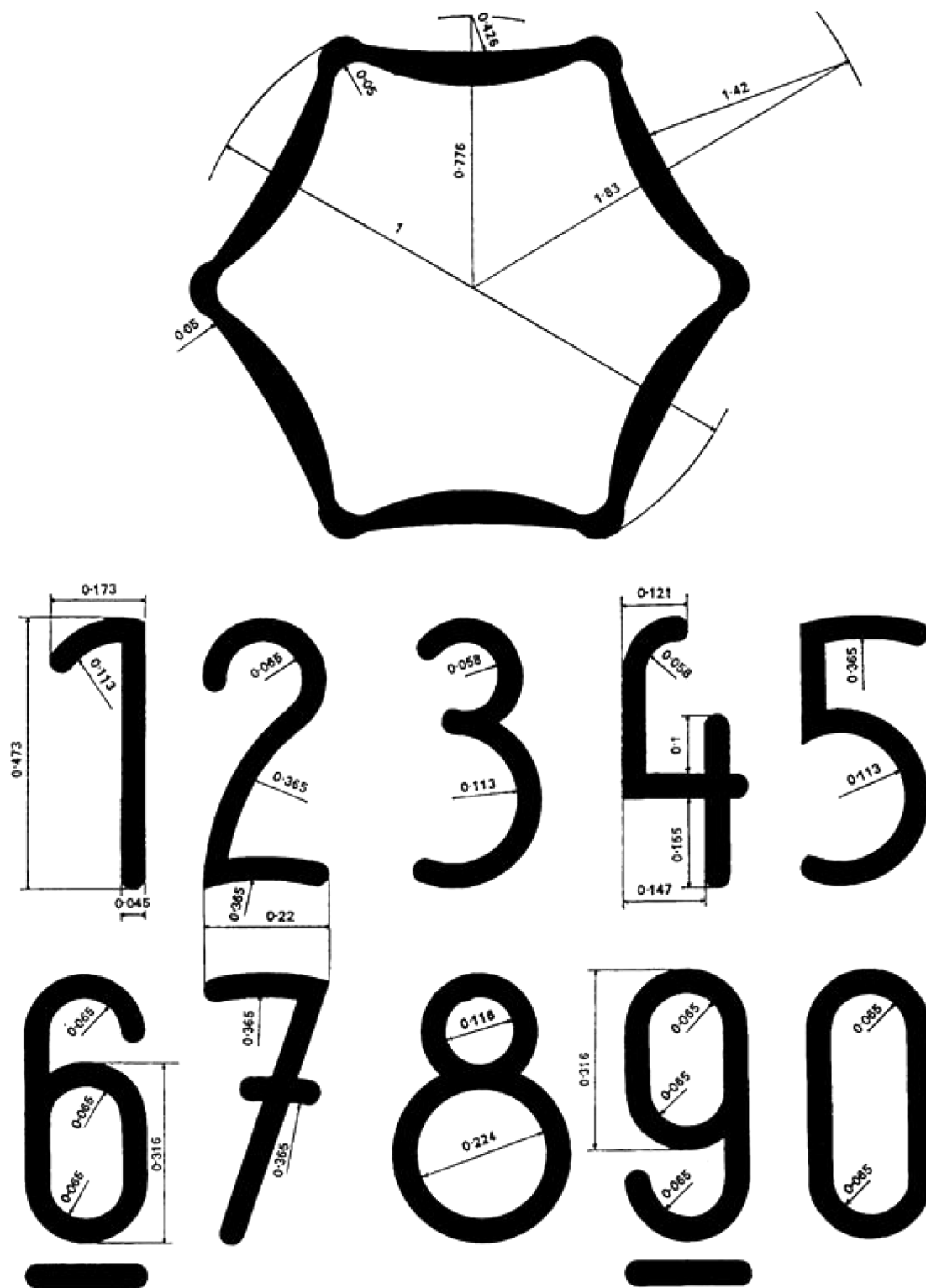
3.3.2 Značka ES dílčího ověření se připojí:

3.3.2.1 při ověření prováděném v několika etapách na přístroj nebo na část přístroje, který splňuje podmínky, které nejsou předepsané pro místo instalace, na místo, kde je připevněn štítek, nebo na libovolné jiné místo stanovené ve zvláštních směrnících;

3.3.2.2 ve všech případech, kdy slouží jako plomba, na místech stanovených ve zvláštních směrnících.









PŘÍLOHA III

ČÁST A

Zrušená směrnice a její následné změny

(uvedené v článku 20)

Směrnice Rady 71/316/EHS

(Úř. věst. L 202, 6.9.1971, s. 1).

Bod X.12 přílohy I aktu o přistoupení z roku 1972

(Úř. věst. L 73, 27.3.1972, s. 118).

Směrnice Rady 72/427/EHS

(Úř. věst. L 291, 28.12.1972, s. 156).

Bod X.A přílohy I aktu o přistoupení z roku 1979

(Úř. věst. L 291, 19.11.1979, s. 108).

Směrnice Rady 83/575/EHS

(Úř. věst. L 332, 28.11.1983, s. 43).

Bod IX.A.7 přílohy I aktu o přistoupení z roku 1985

(Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 212).

Směrnice Rady 87/354/EHS

(Úř. věst. L 192, 11.7.1987, s. 43).

Pouze pokud jde o odkazy na směrnici 71/316/EHS
v článku 1 a v bodě 4 přílohy

Směrnice Rady 87/355/EHS

(Úř. věst. L 192, 11.7.1987, s. 46).

Směrnice Rady 88/665/EHS

(Úř. věst. L 382, 31.12.1988, s. 42).

Pouze čl. 1 bod 1

Bod XI.C.VII.1 přílohy I aktu o přistoupení z roku 1994

(Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 211).

Nařízení Rady (ES) č. 807/2003

(Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

Pouze bod 5 přílohy III

Bod I.D.1 přílohy II aktu o přistoupení z roku 2003

(Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 64).

Směrnice Rady 2006/96/ES

(Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 81).

Pouze pokud jde o odkazy na směrnici 71/316/EHS
v článku 1 a v bodě B.1 přílohy

Směrnice Komise 2007/13/ES

(Úř. věst. L 73, 13.3.2007, s. 10).

ČÁST B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu

(uvedené v článku 20)

Směrnice	Lhůta pro provedení
71/316/EHS	30. ledna 1973
83/575/EHS	1. ledna 1985
87/354/EHS	31. prosince 1987
87/355/EHS	31. prosince 1987
2006/96/ES	1. ledna 2007
2007/13/ES	9. března 2008

PŘÍLOHA IV
SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 71/316/EHS	Tato směrnice
Čl. 1 odst. 1 písm. a)	Čl. 1 odst. 1 písm. a) a odst. 2
Čl. 1 odst. 1 písm. b)	Čl. 1 odst. 1 písm. b)
Čl. 1 odst. 1 písm. c)	Čl. 1 odst. 1 písm. c)
Čl. 1 odst. 2	Čl. 1 odst. 3
Čl. 1 odst. 3	Čl. 1 odst. 4
Čl. 1 odst. 4 první pododstavec	Čl. 1 odst. 5
Čl. 1 odst. 4 druhý pododstavec	Čl. 1 odst. 6
Čl. 2 odst. 1	Čl. 2 odst. 2
Čl. 2 odst. 2	Čl. 2 odst. 3
Čl. 2 odst. 3	Čl. 2 odst. 4
Čl. 2 odst. 4	Čl. 2 odst. 5
Čl. 2 odst. 5	Čl. 2 odst. 1
Čl. 3 návětí	Čl. 3 návětí
Čl. 3 první odrážka	Čl. 3 písm. a)
Čl. 3 druhá odrážka	Čl. 3 písm. b)
Čl. 4 první věta	Čl. 4 první a druhý pododstavec
Čl. 4 druhá věta	Čl. 4 třetí pododstavec
Čl. 5 odst. 1	Čl. 5 odst. 1
Čl. 5 odst. 2 první pododstavec	Čl. 5 odst. 2 první pododstavec
Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec návětí	Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec návětí
Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec první odrážka	Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec písm. a)
Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec druhá odrážka	Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec písm. b)
Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec třetí odrážka	Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec písm. c)
Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec čtvrtá odrážka	Čl. 5 odst. 2 druhý pododstavec písm. d)
Čl. 5 odst. 2 třetí pododstavec návětí	Čl. 5 odst. 2 třetí pododstavec návětí
Čl. 5, odst. 2 třetí pododstavec první odrážka	Čl. 5 odst. 2 třetí pododstavec písm. a)
Čl. 5 odst. 2 třetí pododstavec druhá odrážka	Čl. 5 odst. 2 třetí pododstavec písm. b)
Čl. 5 odst. 2 čtvrtý pododstavec	Čl. 5 odst. 2 čtvrtý pododstavec
Čl. 5 odst. 3	Čl. 5 odst. 3
Článek 6	Článek 6
Čl. 7 odst. 1, 2 a 3	Čl. 7 odst. 1, 2 a 3
Čl. 7 odst. 4 první věta	Čl. 7 odst. 4 první pododstavec
Čl. 7 odst. 4 druhá věta	Čl. 7 odst. 4 druhý pododstavec
Čl. 7 odst. 4 třetí věta	Čl. 7 odst. 4 třetí pododstavec
Čl. 7 odst. 5	Čl. 7 odst. 5
Čl. 8 odst. 1 písm. a)	Čl. 8 odst. 1

Směrnice 71/316/EHS	Tato směrnice
Čl. 8 odst. 1 písm. b)	Čl. 8 odst. 2
Čl. 8 odst. 2	Čl. 8 odst. 3
Čl. 8 odst. 3	Čl. 8 odst. 4
Čl. 9 odst. 1	Čl. 9 odst. 1
Čl. 9 odst. 2 větě	Čl. 9 odst. 2 větě
Čl. 9 odst. 2 první odrážka	Čl. 9 odst. 2 písm. a)
Čl. 9 odst. 2 druhá odrážka	Čl. 9 odst. 2 písm. b)
Čl. 9 odst. 2 třetí odrážka	Čl. 9 odst. 2 písm. c)
Čl. 9 odst. 2 čtvrtá odrážka	Čl. 9 odst. 2 písm. d)
Články 10 a 11	Články 10 a 11
Články 12, 13 a 14	Články 12, 13 a 14
Článek 15	Článek 15
Čl. 16 první věta	Čl. 16 první odstavce
Čl. 16 druhá věta	Čl. 16 druhý odstavce
Článek 17	—
Čl. 18 odst. 1	Čl. 17 odst. 1
Čl. 18 odst. 2 první pododstavec	Čl. 17 odst. 2
Čl. 18 odst. 2 druhý pododstavec	—
Čl. 18 odst. 3	—
Článek 19	Článek 18
Čl. 20 odst. 1	—
Čl. 20 odst. 2	Článek 19
—	Články 20 a 21
Článek 21	Článek 22
Příloha I	Příloha I
Body 1 a 1.1	Body 1 a 1.1
Bod 1.2 větě	Bod 1.2 větě
Bod 1.2 první odrážka	Bod 1.2 písm. a)
Bod 1.2 druhá odrážka	Bod 1.2 písm. b)
Bod 1.2 třetí odrážka	Bod 1.2 písm. c)
Bod 1.2 čtvrtá odrážka	Bod 1.2 písm. d)
Bod 1.2 pátá odrážka	Bod 1.2 písm. e)
Bod 1.3	Bod 1.3
Bod 1.3.1 větě	Bod 1.3.1 větě
Bod 1.3.1 první odrážka	Bod 1.3.1 písm. a)
Bod 1.3.1 druhá odrážka	Bod 1.3.1 písm. b)
Bod 1.3.1 třetí odrážka	Bod 1.3.1 písm. c)
Bod 1.3.1 čtvrtá odrážka	Bod 1.3.1 písm. d)

Směrnice 71/316/EHS	Tato směrnice
Bod 1.3.2 až bod 5	Bod 1.3.2 až bod 5
Bod 5.2	Bod 5.1
Bod 5.3	Bod 5.2
Bod 5.4	Bod 5.3
Bod 6 až bod 6.4	Bod 6 až bod 6.4
Příloha II	Příloha II
—	Příloha III
—	Příloha IV